Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►B

NÕUKOGU DIREKTIIV,

28. mai 1969,

rahvusvahelises reisiliikluses toimuva impordi suhtes kohaldatavat käibemaksu- ja aktsiisivabastust käsitlevate õigusnormide ühtlustamise kohta

(69/169/EMÜ)

(EÜT L 133, 4.6.1969, lk 6)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►M1	Nõukogu teine direktiiv, 12. juuni 1972	L 139	28	17.6.1972
►M2	Nõukogu kolmas direktiiv, 19. detsember 1978	L 366	28	28.12.1978
►M3	Nõukogu neljas direktiiv, 19. detsember 1978	L 366	31	28.12.1978
►M4	Nõukogu direktiiv 81/933/EMÜ, 17. november 1981	L 338	24	25.11.1981
►M5	Nõukogu direktiiv 82/443/EMÜ, 29. juuni 1982	L 206	35	14.7.1982
►M6	Council Directive 84/231/EEC of 30 April 1984 (*)	L 117	42	3.5.1984
►M7	Nõukogu direktiiv 85/348/EMÜ, 8. juuli 1985	L 183	24	16.7.1985
►M8	Council Directive 87/198/EEC of 16 March 1987 (*)	L 78	53	20.3.1987
►M9	Nõukogu direktiiv 88/664/EMÜ, 21. detsember 1988	L 382	41	31.12.1988
►M10	Council Directive 89/194/EEC of 13 March 1989 (*)	L 73	47	17.3.1989
►M11	Komisjoni direktiiv 89/220/EMÜ, 7. märts 1989	L 92	15	5.4.1989
►M12	Nõukogu direktiiv 91/191/EMÜ, 27. märts 1991	L 94	24	16.4.1991
►M13	Nõukogu direktiiv 91/673/EMÜ, 19. detsember 1991	L 373	33	31.12.1991
►M14	Nõukogu direktiiv 92/111/EMÜ, 14. detsember 1992	L 384	47	30.12.1992
►M15	Nõukogu direktiiv 94/4/EÜ, 14. veebruar 1994	L 60	14	3.3.1994
►M16	Nõukogu direktiiv 2000/47/EÜ, 20. juuli 2000	L 193	73	29.7.2000
►M17	Nõukogu direktiiv 2005/93/EÜ, 21. detsember 2005	L 346	16	29.12.2005
►M18	Nõukogu direktiiv 2007/74/EÜ, 20. detsember 2007	L 346	6	29.12.2007

Käesolev konsolideeritud versioon sisaldab viiteid Euroopa arveldusühikule ja/või eküüle, mida alates 1. jaanuarist 1999 peaks käsitlema viitena eurole – nõukogu määrus (EMÜ) nr 3308/80 (EÜT L 345, 20.12.1980, lk 1) ja nõukogu määrus (EMÜ) nr 1103/97 (EÜT L 162, 19.6.1997, lk 1).

(*) Käesolevat akti ei ole eesti keeles avaldatud.

▼B

NÕUKOGU DIREKTIIV,

28. mai 1969,

rahvusvahelises reisiliikluses toimuva impordi suhtes kohaldatavat käibemaksu- ja aktsiisivabastust käsitlevate õigusnormide ühtlustamise kohta

(69/169/EMÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 99,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades, et:

olenemata tolliliidu ellurakendamisest, mille juurde kuulub tollimaksude ja enamiku samaväärse toimega maksude kaotamine liikmesriikide vahelisest kaubandusest, on seni, kuni kaudsete maksude ühtlustamine on jõudnud lõppjärku, kõnealuses kaubanduses vaja säilitada impordi maksustamine ja ekspordi maksuvabastus;

on soovitav, et isegi enne sellist ühtlustamist muutuks liikmesriikide elanikkond teravamalt teadlikuks ühisturu tegelikust olemusest, ning sel eesmärgil tuleks võtta meetmeid impordimaksude süsteemi suuremaks liberaliseerimiseks liikmesriikidevahelises reisiliikluses; assamblee liikmed on selliste meetmete vajalikkust korduvalt rõhutanud;

niisugused vähendused reisiliikluse puhul kujutavad endast sammu edasi liikmesriikide turu vastastikuse avanemise ja siseturule iseloomulike tingimuste loomise suunas;

sellised vähendused peavad piirduma kaupade mittekaubandusliku sisseveoga reisijate poolt; üldreeglina on neid kaupu nende päritoluriigis (riigis, kust need tuuakse) võimalik saada üksnes juba maksustatuna, nii et kui riik, kuhu need tuuakse, loobub ettenähtud piirides impordi maksustamisest käibe- ja aktsiisimaksuga, siis välditakse niiviisi topeltmaksustamist, ilma et see tooks kaasa maksustamise puudumise;

ühenduse impordimaksude vähendamise süsteem on osutunud vajalikuks ka kolmandate riikide ja ühenduse vahelises reisiliikluses,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

▼M3

1. Kolmandatest riikidest saabuvate reisijate isiklikus pagasis olev kaup on impordil võetavast käibemaksust ja aktsiisist vabastatud, kui kõnealune kaup ei ole kaubanduslikku laadi ning selle väärtus ei ületa ►M15 175 eküüd ◄ inimese kohta.

▼B

2. Alla 15aastaste reisijate puhul võivad liikmesriigid vähendada selle maksuvabastuse ►M15 90 eküüd ◄.

3. Kui mitme eseme väärtus kokku ületab ühe inimese kohta ►M5 lõikes 1 sätestatud summa ◄ või, olenevalt olukorrast, lõike 2 kohaselt kinnitatud summa, siis vabastatakse maksust selle summa piires esemed, mis eraldi importimisel oleks maksust vabastatud, võttes seejuures arvesse, et üksikeseme väärtust ei või osadeks jagada.

▼B

Artikkel 2

▼M2

1. Impordi korral kohaldatakse käibemaksu- ja aktsiisivabastust ühenduse teistest liikmesriikidest saabuvate turistide isiklikus pagasis sisalduva kauba suhtes, kui see vastab asutamislepingu artiklitele 9 ja 10, on soetatudühe liikmesriigi siseturul maksustamist reguleerivate üldnormide alusel ja ei ole kaubandusliku iseloomuga ning kauba väärtus ei ületa ►M12 600 eküüd ◄ inimese kohta.

▼B

2. Alla 15aastaste reisijate puhul võivad liikmesriigid vähendada selle maksuvabastuse ►M7 kuni ►M12 150 eküüd ◄ ◄.

3. Kui mitme eseme väärtus kokku ületab ühe inimese kohta ►M5 lõikes 1 sätestatud summa ◄ või, olenevalt olukorrast, lõike 2 kohaselt kinnitatud summa, siis vabastatakse maksust selle summa piires esemed, mis eraldi importimisel oleks maksust vabastatud, võttes seejuures arvesse, et üksikeseme väärtust ei või osadeks jagada.

▼M2

4. Kui lõikes 1 nimetatud turism:

— hõlmab transiiti läbi kolmanda riigi territooriumi; maandumiseta ülelendu ei käsitata käesoleva direktiivi kohaldamisel siiski transiidina,

— algab teise liikmesriigi territooriumi sellises osas, kus kohapeal tarbitavalt kaubalt käibemaksu ja/või aktsiisi ei võeta,

peab turist suutma tõendada, et tema pagasis olev kaup on soetatud mõne liikmesriigi siseturul maksustamist käsitlevate üldnormide alusel ning selle osas ei saa taotleda käibemaksu ja/või aktsiisi tagastamist; vastasel juhul kohaldatakse artiklit 1.

5. Maksust vabastatava kauba koguväärtus ei tohi mingil juhul ületada lõikes 1 või 2 sätestatud summat.

▼M7

6. Hiljemalt 31. oktoobril 1987 ning edaspidi iga kahe aasta järel kohandab komisjon asutamislepinguga antud küsimuse puhuks ette nähtud korras lõigetes 1 ja 2 viidatud maksuvabastuste summasid, et säilitada nende reaalväärtus.

▼B

Artikkel 3

Käesoleva direktiivi kohaldamisel:

1. ajutiselt imporditavate või pärast ajutist eksporti uuesti imporditavate isiklike esemete väärtust ei võeta artiklites 1 ja 2 osutatud maksuvabastuse kindlaksmääramisel arvesse;

2. import loetakse mittekaubanduslikuks, kui see:

   a) on episoodilist laadi ja

   b) sisaldab üksnes reisija või tema pereliikmete isiklikuks kasutamiseks või kingituseks ettenähtud kaupa; kauba laad ega kogus ei osuta impordi kaubanduslikule otstarbele.

▼M3

3. "Isiklik pagas" on kogu pagas, mille reisija saab saabumisel tollivõimudele esitada, samuti pagas, mille ta esitab nimetatud võimudele hiljem, kui on tõendatud, et tema vedamise eest vastutav äriühing registreeris selle pagasi tema väljasõidul saatjaga pagasina.

   Mõiste "isiklik pagas" ei hõlma kaasaskantavaid kütuseanumaid. Siiski on lubatud sellises anumas maksuvabalt sisse tuua kuni 10 liitrit kütust iga mootorsõiduki kohta, ilma et see mõjutaks kütuse hoidmist ja vedu reguleerivate siseriiklike õigusnormide kohaldamist.

▼B

Artikkel 4

▼M1

1. Ilma, et see piiraks siseriiklikke eeskirju, mida kohaldatakse reisijate suhtes, kelle elukoht on väljaspool Euroopat, kehtestab iga liikmesriik alljärgnevalt loetletud kaupade kumuleeruvast käibemaksust ja aktsiisimaksust vabastamisel järgmised koguselised piirangud:

▼M7

	I Reisimine kolmandate riikide ja ühenduse vahel	II Reisimine kahe liikmesriigi vahel
a) Tubakatooted:		
sigaretid või	200	300
sigarillod (sigarid maksimumkaaluga à 3 grammi)	100	150
või		
sigarid või	50	75
suitsetamistubakas	250 g	400 g
b) Alkohol ja alkohoolsed joogid:		
— destilleeritud joogid ja kanged alkohoolsed joogid alkoholisisaldusega üle 22 mahuprotsendi; denatureerimata etüülalkohol alkoholisisaldusega vähemalt 80 mahuprotsenti	kokku 1 liiter	kokku 1,5 liitrit
või destilleeritud joogid ja kanged alkohoolsed joogid ning veini- või alkoholipõhised aperitiivid, taffia, sake või muud sarnased joogid alkoholisisaldusega alla 22 mahuprotsendi; vahuvein, kangendatud vein ning	kokku 2 liitrit	kokku 3 liitrit
— veinid	kokku 2 liitrit	kokku 5 liitrit
c) Parfüüm	50 g	75 g
ja		
tualettvesi	1/4 liitrit	3/8 liitrit
d) Kohv	500 g	1 000 g
või		
kohviekstraktid ja -essentsid	200 g	400 g
e) Tee	100 g	200 g
või		
tee-ekstraktid ja -essentsid	40 g	80 g

▼M2

2. Lõike 1 punktides a ja b nimetatud kauba osas ei anta maksuvabastust alla 17aastastele turistidele.

Lõike 1 punktis d nimetatud kauba osas ei anta maksuvabastust alla 15aastastele turistidele.

▼B

3. Lõikes 1 sätestatud koguseliste piirnormide raames ja lõike 2 kitsendusi arvesse võttes ei arvestata artiklites 1 ja 2 osutatud maksuvabastuse kindlaksmääramisel lõikes 1 loetletud kaupade väärtust.

▼M2

4. Kui artikli 2 lõikes 1 nimetatud turism:

— hõlmab transiiti läbi kolmanda riigi territooriumi; maandumiseta ülelendu ei käsitata käesoleva direktiivi kohaldamisel siiski transiidina,

▼M2

— algab teise liikmesriigi territooriumi sellises osas, kus kohapeal tarbitavalt kaubalt käibemaksu ja/või aktsiisi ei võeta,

peab turist suutma tõendada, et tema pagasis olev kaup on soetatud mõne liikmesriigi siseturul maksustamist käsitlevate üldnormide alusel ning selle osas ei saa taotleda käibemaksu ja/või aktsiisi tagastamist; vastasel juhul kohaldatakse lõike 1 I veerus sätestatud koguseid.

5. Maksust vabastatava kauba kogus ei tohi mingil juhul ületada lõike 1 II veerus sätestatud koguseid.

▼B

Artikkel 5

▼M1

1. Liikmesriigid võivad vähendada maksuvabalt sisse tuua lubatud kaubaväärtust ja/või -kogust kuni ühe kümnendikuni artiklis 2 ja artikli 4 lõike 1 teises tulbas sätestatud väärtusest ja/või kogusest, kui neid kaupu impordivad teisest liikmesriigist impordiriigi või naaberliikmesriigi piirialal elavad isikud, piirialatöötajad või rahvusvahelises reisiliikluses kasutatavate transpordivahendite meeskonnaliikmed.

Alljärgnevalt loetletud kaupu võib siiski tollimaksuvabalt importida järgmiselt:

a) tubakatooted:

sigaretid	40
või	
sigarillod (sigarid maksimumkaaluga *à* 3 grammi)	20
või	
sigarid	10
või	
suitsetamistubakas	50 g

b) alkohoolsed joogid:

— destilleeritud joogid ja kanged alkohoolsed joogid alkoholisisaldusega üle ►**M5** 22 mahuprotsenti ◄	0,25 liitrit
või	
— destilleeritud joogid, kanged alkohoolsed joogid ja veini- või piiritusepõhised aperitiivid alkoholisisaldusega kuni ►**M5** 22 mahuprotsenti ◄; vahuveinid, kangendatud veinid	0,50 liitrit
ja	
— veinid	0,50 liitrit

2. Liikmesriigid võivad kehtestada kaupadele maksuvabastuseks madalama väärtuse- või kogusepiiri, kui neid kaupu impordivad kolmandatest riikidest piirialal elavad isikud, piirialatöötajad või kolmandate riikide ja ühenduse vahelises reisiliikluses kasutatavate transpordivahendite meeskonnaliikmed.

3. Liikmesriigid võivad kehtestada kaupadele maksuvabastuseks madalama väärtuse- või kogusepiiri, kui neid kaupu impordivad teisest liikmesriigist teises liikmesriigis paiknevad liikmesriigi sõjaväelased, sealhulgas tsiviiltöötajad, ning nende abikaasad või ülalpeetavad lapsed.

4. Lõigetega 1 ja 2 ette nähtud kitsendusi ei kohaldata, kui seal osutatud isikud tõendavad, et nad suunduvad piirialast kaugemale või et nad ei tule naaberliikmesriigi või kolmanda riigi piirialalt.

▼M1

Neid kitsendusi kohaldatakse siiski piirialatöötajate puhul ning rahvusvahelises reisiliikluses kasutatavate transpordivahendite meeskonnaliikmete puhul, kui nad impordivad kaupu töö käigus reisides.

▼M12

5. Iirimaa ja Taani Kuningriigi osas ei tohi lõikes 1 nimetatud piirangud mingil juhul kaasa tuua olukorda, kus kõnealuste piirangutega hõlmatud isikuid koheldakse soodsamatel tingimustel, kui on ette nähtud artiklites 7c ja 7d sätestatud piirangutega. Lõikes 1 sätestatud piirangud arvutatakse välja vastavalt artiklile 2 ja artikli 4 lõike 1 tabeli II veerule.

▼M1

►M12 6. ◄ Lõigete 1, 2 ja 4 kohaldamisel on järgmistel terminitel järgmine tähendus:

— *piiriala* – vöönd, mis linnulennul ei ulatu liikmesriigi piirist kaugemale kui 15 kilomeetrit. Iga liikmesriik peab siiski oma piirialasse lugema kohalikud haldusüksused, mille territooriumist osa jääb kõnealusesse vööndisse,

— *piirialatöötaja* – isik, kes oma tavapärase tegevuse käigus peab tööpäevadel minema teisele poole piiri.

▼B

►M12 7. ◄ Liikmesriigid võivad maksuvabastust mitte kohaldada ühise tollitariifistiku rubriikidesse ►M11 CN-koodidele 7108 ja 7109 ◄ kuuluvate kaupade suhtes.

►M12 8. ◄ Liikmesriigid võivad vähendada artikli 4 lõike 1 punktides a ja d osutatud kaubakoguseid kolmandast riigist tulevate ja liikmesriiki sisenevate reisijate puhul.

▼M17

9. Erandina artikli 4 lõikest 1 võib Soome ►M18 30. november 2008 ◄ kohaldada kolmandatest riikidest imporditava õlle suhtes maksimaalset koguselist piirnormi, mis on vähemalt 16 liitrit inimese kohta.

▼M14

———————

▼M2

Artikkel 7

1. Käesoleva direktiivi kohaldamisel on “Euroopa arvestusühik” (EAÜ) 21. detsembri 1977. aasta finantsmääruses ([1]) määratletud arvestusühik.

2. EAÜ ekvivalent riigi vääringus, mida käesoleva direktiivi rakendamisel kohaldatakse, määratakse kindlaks üks kord aastas. Kasutatakse oktoobri esimese tööpäeva kursse ja fikseeritud väärtus jõustub järgmise aasta 1. jaanuaril.

3. Liikmesriigid võivad artiklites 1 ja 2 nimetatud EAÜdes summade ümberarvestusel saadud riigi vääringus summasid ümardada, kui nimetatud ümardamine jääb 2 EAÜ piiresse.

4. Liikmesriigid võivad lõikes 2 sätestatud iga-aastase kohandamise ajal kehtivad maksuvabastuste summad kehtima jätta, kui enne lõikes 3 nimetatud ümardamist EAÜdes väljendatud maksuvabastuse summa ümberarvestamisel ei ületaks muudatus 5 % riigi vääringus väljendatud maksuvabastusest►M7 või nimetatud maksuvabastuse vähenemise ◄.

▼M9

5. Liikmesriigid võivad kehtiva maksuvabastuse summa kehtima jätta, kui enne artikli 2 lõikes 6 ja artikli 7b lõikes 4 nimetatud ümardamist eküüdes väljendatud maksuvabastuse summa ümberarvestamisel ei ületaks muudatus 5 % riigi vääringus väljendatud maksuvabastusest või kõnealune maksuvabastus väheneks.

———————

([1]) EÜT L 356, 31.12.1977, lk 1.

▼M2

Artikkel 7a

Ühendusesisese reisiliikluse raames võtavad liikmesriigid vajalikke meetmeid, et võimaldada reisijatel kinnitada vaikimisi või lihtsa suulise deklaratsiooniga, et nad järgivad tollimaksuvabastuseks kehtestatud piirnorme ja tingimusi.

▼M7

Liikmesriigid võivad reisija poolt kaupade importimisel käibemaksu või aktsiisi mitte võtta, kui ettenähtud maksusumma on kuni 5 eküüd.

▼M15

Artikkel 7b

1. Erandina artikli 1 lõikest 1 antakse Hispaaniale käesolevaga luba 31. detsembrini 2000 kohaldada 600 eküü suurust maksuvabastust kõnealuste kaupade suhtes, mida impordivad Kanaari saartelt, Ceutalt ja Melillalt saabuvad reisijad, kes sisenevad Hispaania territooriumile, nagu see on määratletud direktiivi 77/388/EMÜ artikli 3 lõigetega 2 ja 3.

2. Erandina artikli 1 lõikest 2 võib Hispaanial seda summat alla 15-aastaste reisijate puhul vähendada 150 eküüni.

▼M12

Artikkel 7c

Olenemata artikli 2 lõikest 1 ja artikli 4 lõikest 1, võib Taani Kuningriik Taani elanike poolt pärast vähem kui 36 tunnist väljaspool Taanit viibimist imporditava asjassepuutuva kauba suhtes ►M13 31. detsember 1992 ◄ kohaldada järgmisi kogusepiiranguid:

Tooted	
— Sigaretid	100
— Destilleeritud joogid ja kanged alkohoolsed joogid alkoholisisaldusega üle 22 mahuprotsendi	ei ole lubatud
— Õlu	12 liitrit

▼M13

Artikkel 7d

Olenemata artikli 2 lõikest 1 ning selles sätestatud piires võib Iirimaa kõikide Iirimaale saabuvate reisijate suhtes 31. detsembrini 1992 õlle puhul kohaldada 30 liitrist kogusepiirangut.

Olenemata artikli 2 lõikest 1, artikli 4 lõikest 1 ja artikli 7b lõike 1 punktist b võib Iirimaa Iiri päritolu reisijate poolt pärast vähem kui 24 tunnist väljaspool Iirimaad viibimist imporditava asjassepuutuva kauba suhtes 31. detsembrini 1992 kohaldada järgmisi kogusepiiranguid:

a) ühendusest saabuvad reisijate osas: 175 eküüd, kusjuures ühikuväärtus ei tohi ületada 110 eküüd;

b) õlle osas 15 liitrit.

▼B

Artikkel 8

1. Liikmesriigid peavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud meetmed jõustama hiljemalt 1. jaanuariks 1970.

2. Liikmesriigid teatavad komisjonile käesoleva direktiivi rakendamiseks vastu võetud meetmetest.

Komisjon edastab sellise teabe teistele liikmesriikidele.

▼B

Artikkel 9

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.